



# CÔNG TY CỔ PHẦN PVI

Trụ sở: Tòa nhà PVI - Lô VP2 - Phố Phạm Văn Bạch  
P. Yên Hòa - Q. Cầu Giấy - Hà Nội - Việt Nam  
Tel: (+84-24) 3734 2299 \* Fax: (+84-24) 3734 2929  
Website: www.pvi.com.vn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: .../PVI-VPHĐQT  
V/v: Công bố thông tin

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2021

Kính gửi: - ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC (UBCKNN)  
- SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI (HNX)

Công ty cổ phần PVI (PVI) xin gửi tới Quý cơ quan lời chào trân trọng!

Thực hiện việc công bố thông tin theo đúng quy định hiện hành, PVI xin thông báo tới Quý cơ quan như sau:

- Tên công ty:** Công ty cổ phần PVI (PVI)
- Mã chứng khoán:** PVI
- Địa chỉ trụ sở chính:** Tòa nhà PVI, Lô VP2, Phố Phạm Văn Bạch, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội
- Điện thoại:** (84 - 24) 37 34 22 99; Fax: (84 - 24) 37 34 29 29
- Người thực hiện công bố thông tin:** Ông Nguyễn Xuân Hòa – Tổng Giám đốc
- Nội dung của thông tin công bố:**
  - Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông bất thường 2021 của PVI;
  - Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông bất thường 2021 của PVI.
- Địa chỉ website đăng tải nội dung thông tin công bố:** [www.pvi.com.vn](http://www.pvi.com.vn)

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung công bố thông tin.

Trân trọng!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
  - CT HĐQT (để b/cáo);
  - Lưu VT, VPHĐQT, 2
- \*Tài liệu đính kèm:*
- Nghị quyết số 02/2021/NQ-ĐHĐCĐ
  - Biên bản số 02/2021/BB-ĐHĐCĐ

NGƯỜI CÔNG BỐ THÔNG TIN

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Xuân Hòa

Số: 02../2021/NQ-ĐHĐCĐ  
Ref: 02../2021/NQ-ĐHĐCĐ

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2021  
Hanoi, July 30<sup>th</sup>, 2021

**NGHỊ QUYẾT**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2021**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PVI**

**RESOLUTION**  
**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS 2021**  
**PVI HOLDINGS**

Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;  
*Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17<sup>th</sup>, 2020;*

Căn cứ Luật chứng khoán 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019;  
*Pursuant to the Law on Securities 54/2019/QH14 dated November 26<sup>th</sup>, 2019;*

Căn cứ Giấy chứng nhận Đăng ký doanh nghiệp Công ty cổ phần mã số doanh nghiệp 0100151161 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 28/6/2011;  
*Pursuant to the Certificate of Business Registration of a Joint Stock Company, enterprise code 0100151161 issued by the Department of Planning and Investment of Hanoi on June 28<sup>th</sup>, 2011;*

Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần PVI;  
*Pursuant to the Charter of PVI Holdings;*

Căn cứ Biên bản cuộc họp Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2021 ngày 30/07/2021 của Công ty cổ phần PVI,  
*Pursuant to the Minutes of the Extraordinary General Meeting of Shareholders 2021 dated July 30<sup>th</sup>, 2021 of PVI Holdings,*

**QUYẾT NGHỊ:**  
**RESOLUTION:**

**Điều 1:** Thông qua việc chuyển Thành viên HĐQT - Bà **Bùi Thị Nguyệt** sang làm  
**Article 1:** *Thành viên độc lập HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017- 2022.*  
*Approving the changing of BOD Member - Mrs. Bui Thi Nguyet to Independent Director for the remaining time of 2017-2022 term.*

Số cổ phần biểu quyết tán thành là: 194.349.023 cổ phần, chiếm tỷ lệ 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự tại Đại hội.  
*The number of shares voting in favor is: 194,349,023 shares, accounting for 99.93% of the total number of voting shares attending the meeting.*

**Điều 2:** Thông qua việc Bổ nhiệm ông Nguyễn Xuân Hòa - Phó Chủ tịch HĐQT  
**Article 2:** *thường trực PVI kiêm giữ chức vụ Tổng giám đốc PVI thời hạn 05 năm kể từ ngày 29/07/2021;*

*Approving the appointment of Mr. Nguyen Xuan Hoa – Standing Vice Chairman of BOD to concurrently holding the position as CEO of PVI with a term of 5 years from July 29<sup>th</sup>, 2021;*

*Giao HĐQT chỉ đạo, tổ chức và thực hiện các thủ tục liên quan để hoàn tất việc bổ nhiệm nhân sự nêu trên theo quy định của pháp luật và quy định nội bộ của PVI*

*Assign the BOD to direct, organize and perform the relevant procedures to complete the appointment of that personnel in accordance with laws and internal regulations of PVI.*

*Số cổ phần biểu quyết tán thành là: 194.349.023 cổ phần, chiếm tỷ lệ 99,93 % tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự tại Đại hội.*

*The number of shares voting in favor is: 194,349,023 shares, accounting for 99.93% of the total number of voting shares attending the meeting.*

**Điều 3**  
**Article 3:**

*Nghị quyết này đã được Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2021 của PVI thông qua với tỷ lệ 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội và có hiệu lực thi hành kể từ ngày 30/07/2021. Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng giám đốc có trách nhiệm triển khai thực hiện Nghị quyết này./.*

*This Resolution has been approved by PVI 2021 Extraordinary General Meeting of Shareholders with a rate of 99.93% of the total number of voting shares attending the General Meeting and takes effect from the date 30/07/2021. The Board of Directors, Supervisory Board and Board of Management are responsible for implementing this Resolution.*

**Nơi nhận/Recipients:**

- ĐHQĐ;GMS
- Các TV HĐQT PVI/BOD members:
- Ban Kiểm soát/SB;
- Ban TGĐ PVI/BOM of PVI
- Lưu VT, VP HĐQT/Archiving, BOD's Office

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**  
**ON BEHALF OF GMS**  
**CHỦ TỌA ĐẠI HỘI**  
**CHAIRMAN OF THE MEETING**



**NGUYỄN XUÂN HÒA**

Số: 02./2021/BB-ĐHĐCĐ  
Ref: 02./2021/BB-ĐHĐCĐ

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2021  
Hanoi, July 30<sup>th</sup>, 2021

**BIÊN BẢN HỌP**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2021**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN PVI**  
**MEETING MINUTES**  
**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS 2021**  
**PVI HOLDINGS**

**I. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY/ COMPANY INFORMATION:**

1. Tên công ty/Company name: Công ty cổ phần PVI/ *PVI Holdings*
2. Giấy chứng nhận Đăng ký doanh nghiệp Công ty cổ phần mã số doanh nghiệp 0100151161 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 28/6/2011  
*Enterprise registration certificate No. 0100151161 issued by Hanoi Department of Planning and Investment on June 28<sup>th</sup>, 2011*
3. Địa chỉ trụ sở chính: Tòa nhà PVI, 1 Phạm Văn Bạch, Q. Cầu Giấy, Tp. Hà Nội  
*Headquarter address: PVI Tower, 1 Pham Van Bach, Cau Giay District, Hanoi*

**II. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM, HÌNH THỨC TỔ CHỨC ĐẠI HỘI/ TIME, VENUE, MEETING METHOD**

1. Thời gian/ Time: 14h00 ngày 30 tháng 07 năm 2021/ *14:00, July 30<sup>th</sup> 2021*
2. Điểm cầu chính/ Main broadcast point: Tầng 20 Tòa nhà PVI, 1 Phạm Văn Bạch, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội/ *20<sup>th</sup> Floor, PVI Tower, 01 Pham Van Bach, Cau Giay district, Hanoi*
3. Hình thức/ Meeting method: Trực tuyến và biểu quyết điện tử/ *Online meeting and electronic voting*

**III. THÀNH PHẦN THAM DỰ/ PARTICIPANTS**

- Đại diện của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam (PVN)  
*Representative of PetroVietnam (PVN)*
  - + Bà Bùi Thị Nguyệt – Trưởng Ban Kiểm soát nội bộ PVN - TV HĐQT PVI  
*Ms. Bui Thi Nguyet – Head of Internal Control Division PVN - PVI BOD member*
- Đại diện của cổ đông HDI Global SE và Funderburk Lighthouse Limited  
*Representatives of HDI Global SE and Funderburk Lighthouse Limited*
  - + Ông Jens Holger Wohlthat – TV Ban Điều hành HDI, Chủ tịch HĐQT PVI  
*Mr. Jens Holger Wohlthat – Executive BOD member of HDI, BOD Chairman of PVI*



*[Handwritten signature]*

- + Ông Dương Thanh Francois – Giám đốc điều hành phụ trách hoạt động tại Việt Nam, Thành viên HĐQT PVI  
*Mr. Duong Thanh Francois – General Manager of Vietnam operation, BOD member of PVI*
- + Ông Ulrich Wollschläger – TV HĐQT PVI  
*Mr. Ulrich Wollschläger – Member of BOD of PVI*
- Đại diện của Công ty cổ phần PVI (PVI):  
*Representative of PVI Holdings*
  - + Ông Nguyễn Xuân Hòa: Phó Chủ tịch thường trực HĐQT PVI  
*Mr. Nguyen Xuan Hoa: BOD Standing Vice Chairman*
  - + Ông Đoàn Linh: Ủy viên HĐQT PVI  
*Mr. Doan Linh: Member of the BOD of PVI*
- 11 cổ đông và đại diện được ủy quyền, đại diện cho 194.478.139 cổ phần, chiếm 86,95% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của PVI (số liệu tính đến thời điểm bỏ phiếu).  
*11 shareholders and authorized persons, representing for 194,478,139 shares, accounting for 86.95% total number of voting shares of PVI (data up to the time of voting)*

#### **IV. PHẦN KHAI MẠC/ OPENING**

1. Để đại hội tiến hành đúng quy định, Bà Trần Thu Hà - Trưởng Ban Kiểm tra tư cách cổ đông trình bày Báo cáo kiểm tra tư cách cổ đông tham dự Đại hội: tại thời điểm 14h có 8 cổ đông và người đại diện được ủy quyền có mặt, đại diện 194.346.439 cổ phần, chiếm 86,95% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của PVI tham dự Đại hội.  
*In order to proceed the meeting in accordance with the regulations, Mrs. Tran Thu Ha - Head of the Board of Shareholders Inspection eligibility presented the Report on inspection of Shareholder eligibility to attend the meeting: at 14h00, there are 8 shareholders and authorized persons attending the meeting, representing 194,346,439 shares, accounting for 86.95% of total voting shares of PVI attending the meeting.*

Căn cứ Luật Doanh nghiệp, Điều lệ của PVI, Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCD) bất thường năm 2021 đủ điều kiện tiến hành.

*In accordance with the Law on Enterprise, PVI Charter, Extraordinary General Meeting Shareholder (GMS) 2021 is eligible to conduct.*

2. Ông Đặng Tiến Dũng trình bày Quy chế tổ chức ĐHĐCD bất thường năm 2021 của PVI.  
*Mr Dang Tien Dzung presented PVI's Regulation on holding the Extraordinary GMS in 2021.*

Quy chế tổ chức ĐHĐCD bất thường năm 2021 được ĐHĐCD thống nhất thông qua với tỷ lệ tán thành là: 99,93% trên tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*This Regulation were unanimously approved by the GMS with the approval rate 99.93% of the total number of shares with voting rights attending the meeting.*

3. ĐHĐCĐ đã bầu Đoàn Chủ tịch gồm:

*GMS elected the Presidium including:*

- Ông Nguyễn Xuân Hòa - Phó Chủ tịch thường trực HĐQT PVI - Chủ tọa Đại hội  
*Mr. Nguyen Xuan Hoa - BOD Standing Vice Chairman of PVI – Chairman of the Meeting*
- Ông Đoàn Linh – Thành viên HĐQT PVI - Thành viên đoàn Chủ tịch  
*Mr Doan Linh – Member of the BOD of PVI - Member of the Presidium*

Thành phần Đoàn Chủ tịch được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ tán thành là: 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*The composition of the Presidium was unanimously approved by the GMS with the approval rate of: 99.93% of the total number of voting shares attending the Meeting.*

4. ĐHĐCĐ đã bầu Ban Thư ký gồm:

*GMS elected the Secretariat including:*

- Ông Trần Trung Hiếu – Chức vụ: CVP HĐQT - Trưởng Ban  
*Mr Tran Trung Hieu - Head of BOD's Office - Head of the Board*
- Bà Đào Hải Yến – Chức vụ: CVC Văn phòng HĐQT - Ủy viên  
*Mrs. Dao Hai Yen – Senior Officer of BOD's Office - Member*

Thành phần Ban Thư ký được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ tán thành là: 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*The composition of the Secretariat was unanimously approved by the GMS with the approval rate of 99.93% of the total number of voting shares attending the Meeting.*

5. Thông qua chương trình nghị sự của Đại hội:

*Approving the agenda of the Meeting:*

Chương trình họp được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ tán thành là: 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội, cụ thể:

*The meeting agenda was unanimously approved by the GMS with the approval rate of 99.93% of the total number of voting shares attending the meeting, specifically:*

**Nội dung 1:** Tờ trình về việc chuyển thành viên HĐQT sang thành viên độc lập HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022.

**Content 1:** *Proposal on changing the incumbent BOD Member into Independent Director for the remaining time of 2017-2022 term.*

**Nội dung 2:** Tờ trình phê chuẩn việc HĐQT bổ nhiệm TGD.

**Content 2:** *Proposal on approval of CEO appointment by BOD*

6. ĐHĐCĐ đã bầu Ban Kiểm phiếu gồm:

*The GMS elected the Vote Counting Board:*

- Ông Trần Duy Cường – Chức vụ: Kế toán trưởng – Trưởng Ban  
*Mr. Tran Duy Cuong- Chief Accountant - Head of Board*
- Ông Đặng Tiến Dũng – Chức vụ: Giám đốc Ban QL&PTNNL – Ủy viên  
*Mr. Dang Tien Dzung - Director of Human Resources Management and Development Division - Member*
- Bà Nguyễn Thị Huệ – Công ty cổ phần Chứng khoán Dầu khí – Ủy viên  
*Mrs. Nguyen Thi Hue- PetroVietnam Securities- Member*

Thành phần Ban Kiểm phiếu được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ tán thành là 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*The composition of the Vote Counting Board was unanimously approved by the GMS with the approval rate of 99.93% of the total number of voting shares attending the Meeting.*

Các cổ đông đã nghe ông Đoàn Linh – TV HĐQT PVI đọc thư ngày 26/07/2021 gửi ĐHĐCĐ PVI của ông Bùi Văn Thuận.

*Shareholders heard Mr. Doan Linh - Member of Board of Directors of PVI read the letter dated July 26<sup>th</sup>, 2021 to PVI's EGMS of Mr. Bui Van Thuan.*

**V. NỘI DUNG TỜ TRÌNH/ CONTENT OF PROPOSALS**

1. Ông Đặng Tiến Dũng – Giám đốc Ban QL&PTNNL trình bày Tờ trình về việc chuyển thành viên HĐQT sang thành viên độc lập HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022 (Chi tiết Tờ trình đính kèm), cụ thể:

*Mr. Dang Tien Dzung - Director of Human Resources Management and Development Division presented the Proposal on changing an incumbent BOD member into independent Director for the remaining time of 2017- 2022 (Detail as attached proposal)*

- Chuyển Thành viên HĐQT - Bà Bùi Thị Nguyệt sang làm Thành viên độc lập HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017- 2022.  
*Change Mrs. Bui Thi Nguyet from incumbent BOD Member into independent Director for the remaining time of 2017-2022 term.*

2. Ông Đặng Tiến Dũng – Giám đốc Ban QL&PTNNL trình bày Tờ trình phê chuẩn việc HĐQT bổ nhiệm TGD (Chi tiết Tờ trình đính kèm), cụ thể:

*Mr. Dang Tien Dzung - Director of Human Resources Management and Development Division presented the Proposal on approval of CEO appointment by BOD (Detail as attached proposal)*

- Bổ nhiệm ông Nguyễn Xuân Hòa - Phó Chủ tịch HĐQT thường trực PVI kiêm giữ chức vụ Tổng giám đốc PVI thời hạn 05 năm kể từ ngày 29/07/2021;  
*Appoint Mr. Nguyen Xuan Hoa – Standing Vice Chairman of BOD to concurrently holding the position as CEO of PVI with a term of 5 years from July 29<sup>th</sup>, 2021;*

- Giao HĐQT chỉ đạo, tổ chức và thực hiện các thủ tục liên quan để hoàn tất việc bổ nhiệm nhân sự nêu trên theo quy định của pháp luật và quy định nội bộ của PVI.  
*Assign BOD to direct, organize and perform the relevant procedures to complete the appointment of that personnel in accordance with laws and internal regulations of PVI.*

## **VI. THẢO LUẬN VÀ BIỂU QUYẾT/ DISCUSSION AND VOTING**

Các cổ đông và đại diện được ủy quyền tham dự đại hội đã tiến hành biểu quyết thông qua các nội dung vừa được trình tại Đại hội và thực hiện theo hình thức bỏ phiếu điện tử.

*The Shareholders and authorized person attending the meeting had voted to approve the proposals presented on the meeting and casted the vote by electronic voting.*

## **VII. KẾT QUẢ BIỂU QUYẾT/ VOTING RESULT**

Ông Trần Duy Cường - Trưởng Ban Kiểm phiếu công bố kết quả biểu quyết như sau:

*Mr. Tran Duy Cuong- Head of Voting Counting Board announced the voting results as follows:*

1. Thông qua Tờ trình về việc chuyển thành viên HĐQT sang thành viên độc lập HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022

*Approve the Proposal on changing the incumbent BOD Member into independent Director for the remaining time of 2017- 2022*

Tán thành: 194.349.023 cổ phần, tương ứng với 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Approved: 194,349,023 shares, accounting for 99.93% of total voting shares attending the Meeting*

Không tán thành: 0 cổ phần, tương ứng với 0% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Not approved: 0 shares, accounting for 0% of total voting shares attending the Meeting*

Không có ý kiến: 0 cổ phần, tương ứng với 0% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Abstained: 0 shares, accounting for 0% of total voting shares attending the Meeting.*

2. Thông qua Tờ trình phê chuẩn việc HĐQT bổ nhiệm TGD

*Approve the Proposal on approval of CEO appointment by BOD*

Tán thành: 194.349.023 cổ phần, tương ứng với 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Approved: 194,349,023 shares, accounting for 99.93% of total voting shares attending the Meeting*

Không tán thành: 0 cổ phần, tương ứng với 0% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết





tham dự Đại hội.

*Not approved: 0 shares, accounting for 0% of total voting shares attending the Meeting*

Không có ý kiến: 0 cổ phần, tương ứng với 0% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Abstained: 0 shares, accounting for 0% of total voting shares attending the Meeting.*

## **VIII. THÔNG QUA NGHỊ QUYẾT VÀ BIÊN BẢN ĐẠI HỘI/ APPROVAL FOR RESOLUTION AND MEETING MINUTE**

Ông Trần Trung Hiếu - Trưởng Ban Thư ký Đại hội trình bày Biên bản và Nghị quyết của ĐHĐCĐ bất thường năm 2021.

*Mr. Tran Trung Hieu - Head of Secretariat of the Meeting presented the Meeting Minutes and Resolution of Extraordinary GMS in 2021.*

Biên bản và Nghị quyết đã được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 99,93% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội.

*Meeting Minutes and Resolution were unanimously approved by GMS with the approval rate 99.93% of total voting shares attending the Meeting.*

Đại hội bế mạc hồi 15h00 cùng ngày.

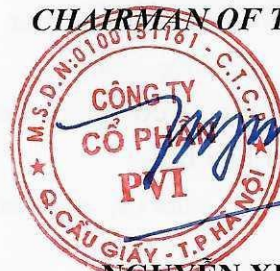
*The Meeting finished at 15h on the same day.*

**TM. BAN THƯ KÝ  
ON BEHALF OF SECRETARIAT**



TRẦN TRUNG HIẾU

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
ON BEHALF OF GENERAL MEETING  
OF SHAREHOLDER  
CHỦ TỌA ĐẠI HỘI  
CHAIRMAN OF THE MEETING**



NGUYỄN XUÂN HÒA

**Nơi nhận/Recipients:**

- ĐHĐCĐ/GMS
- Các TV HĐQT PVI/BOD members:
- Ban Kiểm soát/SB;
- Ban TGD PVI/BOM of PVI
- Lưu VT, VPHĐQT/Archiving, BOD's Office